

# Contents

Preface . . . . .	7
Introduction . . . . .	11
1. Generalities . . . . .	11
2. System of Transcription . . . . .	12
3. Analysis of the Sounds . . . . .	12
a. Vowels . . . . .	12
b. Consonants . . . . .	13
c. Variations in Pronunciation . . . . .	15
4. Accent . . . . .	16
5. Gender . . . . .	17
6. Citation of Words in Glossary . . . . .	17
7. General Structure . . . . .	18
8. The Article . . . . .	18
9. The Substantive: Plurals . . . . .	18
10. Declension of Nouns . . . . .	19
11. Adjective . . . . .	20
12. Pronouns . . . . .	20
13. Negation . . . . .	22
14. Numerals . . . . .	22
15. Verbs—Generalities . . . . .	23
16. Conjugation of a Sample Verb . . . . .	23
a. Present Tense . . . . .	23
b. Imperfect Tense . . . . .	24
c. Future Tense . . . . .	24
d. Preterite Tense . . . . .	24
e. Conditional . . . . .	25
f. Passive Voice . . . . .	25
g. Reflexive Verbs . . . . .	26
h. Participles . . . . .	26
i. Irregular Verbs . . . . .	27
j. Turkish Conjugation . . . . .	27

17. Turkish Vocabulary . . . . .	28
18. Greek Vocabulary . . . . .	28
19. Texts . . . . .	30
20. Use of the Glossary . . . . .	36
 Romany-English Glossary . . . . .	 39
 English-Romany Word List . . . . .	 141

# A GLOSSARY OF GREEK ROMANY

As Spoken in  
Agia Varvara (Athens)

Gordon M. Messing

Slavica Publishers, Inc.

ISBN: 0-89357-187-3

Copyright © 1987 by Gordon M. Messing. All rights reserved.